

## **Fouilles archéologiques préventives à l'église en bois Saint Nicolas du village Anghelești, la commune de Pietrari, département de Vâlcea**

*Claudiu Aurel Tulugea\**

\* Musée Départemental "Aurelian Sacerdoțeanu" Vilcea, 143, rue Calea lui Traian, Rm. Vilcea, département Vilcea, Roumanie; e-mail: claudiutulugea@yahoo.com

**Abstract: Preventive archaeological researches in the wooden church *Sfântul Nicolae*, from Anghelești village, commune Pietrari, Vâlcea county.** The preventive archaeological researches in this church, from the summer of 2010, were occasioned by the relocation of the church, to be restored and integrated into the architectural and traditional complex from Village Museum of Bujoreni, Vâlcea county, by the approach of The HAR Foundation, in summer and autumn of 2009, when the assessment and technical expertise of the monument was carried out, and its removal, also.

**Keywords:** preventive archaeological researches, middle ages, wooden church, tomb.

**Résumé: Fouilles archéologiques préventives à l'église en bois Saint Nicolas du village Anghelești, la commune de Pietrari, département de Vâlcea.** Les fouilles archéologiques préventives à cette église, lors de l'été 2010, ont été réalisées à l'occasion de la mutation de l'église, en vue de sa restauration et son intégration dans le Complexe d'Architecture et de Technique Traditionnelle de Bujoreni, Rm. Vâlcea, grâce à la démarche entreprise par la fondation HAR, durant l'été-l'automne 2009 lorsqu'on a effectué l'évaluation et l'expertise du monument, de même que son démontement.

**Mots-clés:** fouilles archéologiques, époque moyenne, pierre, tombe.

Le terrain situé dans le village Anghelești, hameau Cărpinișu, commune de Pietrari, dép. Vâlcea, appartenant à la paroisse Pietrari, a été fouillé archéologiquement entre 23.06.2010 - 25.06.2010. La recherche a été effectuée conformément à l'autorisation de fouille archéologique préventive nr. 100/2010.

Du point de vue archéologique, la commune de Pietrari est connue pour la découverte fortuite sur la propriété d'Ecaterina Gh. Tepus, le 26 avril 1902, à Tobulești (Pietrarii de Sus), lorsqu'on a découvert dans un vase en céramique un trésor de 44 tétradrachmes de tip Aninoasa-Dobrești (B. Mitrea, 1971, p. 121-122; C. Preda, 1973, p. 282).

L'église Saint-Nicolas du village Anghelești est située dans la partie nord-ouest du département de Vâlcea, dans la région haut placée des collines des Sub-Carpathes Gètes, du côté droit du cours moyen de la rivière Otăsău, sur la colline Carpinișu, présentant vers le nord des pentes abruptes formées de torrents.

Les fouilles archéologiques préventives<sup>1</sup> de l'été 2010, ont été réalisées à l'occasion de la mutation de l'église, en vue de sa restauration et

---

<sup>1</sup> La recherche a été menée durant le mois de Juin 2010, de Musée Aurélien Sacerdoțeanu Vâlcea. L'équipe était composée de: M. Iosifaru (coordinateur de la recherche), Claudiu Tulugea et Ovidiu Părăușanu.

son intégration dans le Complexe d'Architecture et de Technique Traditionnelle de Bujoreni, Rm. Vâlcea, grâce à la démarche entreprise par la fondation HAR, durant l'été - l'automne 2009 lorsqu'on a effectué l'évaluation et l'expertise du monument, de même que son démantèlement. C'est à la même époque qu'on a extraite la fresque figurant sur les deux tympans du monument. L'église va retrouver sa vraie identité avec le début des travaux de restauration qui ont contribué à l'élucidation des nombreux problèmes créés dans le temps concernant la datation: 1737 (Rizea, Ene, 2007, p. 130; Popescu, Mereşescu, 2010, p. 185-186) ou 1810 (Popescu-Cilieni, 1941, p. 32-33). En 1893, C. Alessandrescu (1893, p. 324) mentionne l'existence dans la commune de trois églises, dont Cărpiniş, dont la fondation n'a pas pu être constatée. Les sept inscriptions découvertes suite au processus de restauration, autant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'église, ont définitivement clarifié la datation, l'église en bois Saint-Nicolas étant considérée le plus ancien monument d'architecture attesté jusqu'à présent au nord de l'Olténie (L. Barcan, Al. Nancu, 2010, p. 311-335). On sait à présent, avec certitude que l'église a été refondée dans cet endroit en 7240 (1730-1731) ou 7245 (1736-1737) (L. Barcan, Al. Nancu, 2010, p. 322), par *Ghe(o)rghe, le fils du prêtre Vâlcu*. Initialement, le lieu saint a appartenu à un ermitage, un monastère ou à des boyards (fin du XIVe siècle) et n'avait que naos et pronaos de son côté sud. Ses patrons étaient les empereurs Constantin et Elena (Barcan, Nancu, 2010, p. 320-321). Le 8 décembre 1655 (7164), on rajoute le pronaos, dans un village non-identifié de paysans libres, les fondateurs en sont le *prêtre Vasile et le village*. (L. Barcan, Al. Nancu, 2010, p. 319).

Le plan de l'église a la forme d'un navire, avec abside de l'autel hexagonale, symétriquement en retrait d'un côté et de l'autre, sans la table d'offrande ou portes du diacre, avec narthex absidal, hexagonale, mais avec une ouverture plus large que celui de la nef, conçue sans le porche, s'agissant d'un exemplaire unique de ce genre gardé pour la zone sud des Carpates (A. Pănoiu, 1970, p.70-72).

Pour mener à bien les recherches archéologiques, nous avons bénéficié du soutien de la mairie de Pietrari et du prêtre Iorgulescu qui a fourni les travailleurs. Au début des fouilles, il n'y avait rien de l'ancienne église, même la première pierre avait été démantelée. On avait gardé seulement une dalle de ciment placée devant

l'entrée et une allée de marches qui grimpaient vers le sanctuaire d'adoration. L'église était située en position dominante, étant entourée par le cimetière, les tombes étant ordonnées d'un côté et de l'autre de celle-ci (Fig. 1/1).

Trois sections ont été dessinées. I à III, disposées comme suit: (I) orientée ouest-Est, avec des dimensions de 13 x 1,00 m (Fig. 1/2); S. II (nef) et III (narthex) avec des dimensions de 6,00 x 1,00 m, orientée nord-sud (Fig. 1/3). La compartimentation qui en résulte a été creusée entièrement. A l'extérieur a été dévoilé, par le biais des sondages, l'allée piétonne (Fig. 1/4) qui entourait l'église, préservée, en particulier sur le sud et l'ouest et en partie au nord et à l'est, où elle fut détruite par les tombeaux placés trop près de l'église. L'allée piétonne, d'une largeur de 0,80 m, a été faite de dalles de pierre locale, couvertes entièrement par de l'herbe. Sur le côté sud, une tombe a été dévoilée, à 0,40 m du sol de l'église et à 3,30 m à l'est de l'angle ouest de l'église, identifiée par l'inscription conservée sur le faisceau de la paroi sud de la nef: et ici (a) Enterrez-moi (u) (p) t (u) <a> (L. Barcan, Al. Nancu, 2010, p. 322). La longueur de la tombe sur le remblai était de 1,70 m, la largeur 0,70 m et la profondeur-0,70 m. La tombe, comme le mentionne l'inscription, a appartenu à un prêtre. Étant disposé juste sous l'avant-toit, le squelette comme son inventaire (Croix de bois et des traces de l'Evangile) ont été lourdement endommagés par les fracassement. Sur l'endroit où la tombe fut découverte, le prêtre a fixé une croix en pierre. Pour rappeler à la postérité le lieu où a été refondée la plus vieille église en bois de l'Olténie du Nord, une plaque commémorative va être emplacée.

On a pu constater que l'église, dès le départ, avait des sols en brique dans l'autel et des dalles de pierre de différentes formes et tailles dans le naos et le pronaos, conservées en partie mis sur une mince couche de sable et de mortier mélangé à de la brique cassée. Le sol en briques et les dalles de pierre ont été remplacées au fil du temps, avec un plancher de bois (existant au moment du démantèlement). La table sainte dans l'autel a été fixée sur une assise en pierres trouvées à une profondeur de -0,65 m par rapport au niveau actuel du passage, élevé au fil du temps de 10 cm.

Après de longues pérégrinations, l'église du hameau de Angheleşti a bien trouvé sa place dans le Musée en plein air de Bujoreni (Photo 5), enrichissant le patrimoine architectural avec le seul monument attesté de la fin du XVIIe.

Fouilles archéologiques préventives à l'église en bois Saint Nicolas du village Anghelești, la commune de Pietrari, département de Vâlcea



Fig. 1: 1. L'église en bois „Saint-Nicolas” du village Anghelești, commune Pietrari - avant la réinstallation ; 2. S.I; 3. S. III; 4. Partie de l'allée piétonne; 5. L'église en bois „Saint-Nicolas” du village Anghelești, commune Pietrari - après la réinstallation

**Bibliographie**

- Alessandrescu C., 1893, *Dicționar geografic al județului Vâlcea*, București, 1893.
- Barcan L., Nancu Al., 2010, *Cea mai veche biserică din lemn atestată în nordul Olteniei: biserică de lemn „Sfântul Nicolae”, din Pietrari, Anghelești, Buridava. Studii și materiale*, Rm. Vâlcea, VIII, 2010, p. 311-335.
- Crețeanu R., 1981, *Biserici de lemn din Vâlcea*, Mitropolia Olteniei, nr.1-3, 1981, Craiova, p. 104-112.
- Dumitrașcu A., 1982, *Repertoriul descoperirilor monetare geto-dacice de pe teritoriul județului Vâlcea*, Studii Vâlcene, Rm. Vâlcea, 1982, p. 29-35.
- Mitrea Bucur, 1971, *Descoperiri recente și mai vechi de monede antice și bizantine în RSR*, SCIV, 22,1, București, 1971, p. 115-134.
- Pănoiu Andrei, 1970, *Un monument necunoscut de arhitectură vâlceană populară*, BCMI, 2,1970,p. 70.
- Popescu-Cilieni I., 1941, *Biserici, târguri, sate din jud. Vâlcea*, Craiova, 1941.
- Popescu Crina, Mereșescu Constantin, 2010, *Pietrari, localitate cu nume de cremene, (monografia comunei Pietrari)*, Rm. Vâlcea, 2010.
- Preda C., 1973, *Monedele geto-dacilor*, București, 1973.
- Rizea Ligia-Elena, Ene Ioana, 2007, *Monumente istorice din județul Vâlcea. Repertoriu și cronologie*, Rm. Vâlcea, 2007.
- Stoicescu, 1970, *Bibliografia localităților și monumentelor feudale din România, I, Țara Românească*, Craiova,1970.